

Романтики

Автор:

Эдмон Ростан

Романтики

Эдмон Ростан

Библиотека драматургии Агентства ФТМ

Сильвета и Персине влюблены друг в друга, но давняя вражда отцов не дает им быть вместе. Каждый день они мечтают о счастливом примирении семей. Однако на самом деле их отцы никогда не ссорились и давно задумали этот брак, а ссорятся они только для вида, чтобы семейная вражда помогла детям представить себя героями «Ромео и Джульетты». Но свадьба расстраивается, когда обман оказывается открытым и пропадает вся романтика. Тогда Персине сбегает из дома странствовать, а примирить влюбленных берется один из помощников их отцов.

Эдмон Ростан

Романтики

Комедия в трех действиях

Действующие лица

Сильвета

Персине

Страфорель

Бергамен – отец Персине

Паскино – отец Сильветы

Блез – садовник

Наемные убийцы, музыканты, негры, факельщики, нотариус, четверо горожан и т. д.

Действие происходит где угодно, лишь бы костюмы были красивы.

Действие первое

Сцена разгорожена на две половины старой каменной стеной, поросшей мхом и увитой гирляндами вьющихся растений. Направо – часть парка Бергамена; налево – часть парка Паскино. С каждой стороны у стены по старой скамье. При поднятии занавеса Персине сидит на гребне стены с книгой на коленях. Он читает вслух Сильвете, внимательно слушающей его, стоя на скамье с другой стороны стены, на которую она облокотилась.

Явление первое

Сильвета, Персине.

Сильвета

Как это хорошо! Как это слух ласкает!

Персине

Не правда ль. Слушайте, что он ей отвечает:

(Читает.)

«Да, это пение предвестника утра!

Ты слышишь? Жаворонок звонкий!..

Проснулся лес... туман редет тонкий.

Моя любовь! Расстаться нам пора!

Светлеют небеса и розовеют горы

Под первой ласкою безжалостной Авроры.

Моя любовь!.. расстаться нам пора!»

Сильвета

(насторожившись)

Тсс! Слышите шаги?

Персине

(прислушавшись)

Вам это показалось.

Сильвета милая, здесь нету никого.

Ведь вы со мной теперь. Не бойтесь ничего!

О, как она мила! Здесь в уголке прижалась

Пугливой птичкой – и вот-вот

Как будто с веточки вспорхнет!

Но дальше... слушайте моих влюбленных лепет:

(Читает.)

«Она: «О нет! Утих деревьев сонных трепет;

И этот алый свет, что испугал твой взор,

То не был свет зари прекрасной:

То пролетел блестящий метеор,

Чтоб осветить твой путь опасный».

Он: «Да»! Пусть будет так. С тобой согласен я.

Не жаворонок, нет! – поет пред ранним утром.

И в небе не заря блистает перламутром:

Когда так хочет милая моя,

Твой в небе, Цинтия, я вижу лик туманный.

Пускай приходит смерть: она мне гость желанный!»

Сильвета

Ах нет, пускай он так не смеет говорить,

Не то заплачу я!..

Персине

Ну, я вас успокою:

На этом месте книжку я закрою;

До завтра мы еще дадим Ромео жить.

(Закрывает книгу и смотрит кругом.)

Как хорошо кругом!.. За книжкою Шекспира

Готов я здесь забыть все треволенья мира,

В волшебной этой тишине,

Когда гармонией созвучий
Так нежно слух ласкает мне
Великого Шекспира стих певучий.

Сильвета

Да, хороши стихи; и тихий шум листвы
Аккомпанирует им чудно;
Но, милый друг... понять нетрудно,
Что в них всего милей: читаете их вы!

Персине

Как мы умеем льстить!..

Сильвета

(вздыхая)

О, как я их жалею –
Ромео с Юлией!.. Они судьбой своею
Напоминают мне...

(Вздыхает.)

Персине

О чем?..

Сильвета

(живо)

Так, ни о чем.

Персине

Так отчего же вы так сильно покраснели?..

О чем вздохнули вы тайком?

Сильвета

(так же)

Ну, право, ни о чем!

Персине

(грозя ей пальцем)

Сильвета!.. неужели...

Но я обязан вам сказать,

Что ваши глазки не умеют лгать:

О чем вы думали, – я думал вместе с вами.

(Понизив голос.)

О вас... и обо мне. Что, верно?

Сильвета

Может быть.

Персине

О том, что ненависть меж нашими отцами

И нас так точно может погубить.

Ну, что же. Я не прав?..

Сильвета

Ну да, вы отгадали:

Об этом я без слез подумать не могу.

Я не ждала такой печали –

К вам относиться, как к врагу!

Зачем?.. и почему?.. Над этую загадкой

Теперь нередко плачу я украдкой.

Когда меня отец два месяца назад

Взял из монастыря, он мне сказал сурово:

«Смотри сюда, дитя! здесь Бергамена сад,

А он – наш злейший враг; так слушай! Дай мне слово,

Что будешь всячески стараться избегать

С ним иль с его сынком малейшего знакомства.

Я прокляну тебя – осмелюсь лишь солгать...

И помни: Бергамен – образчик вероломства.

Раз навсегда тебе я, как отец, скажу:

Ты их должна считать смертельными врагами».

Я обещала... И, судите сами,

Как обещанье я держу!..

Персине

А я-то? Разве я исполнил клятву эту?

Я ненавидеть обещал Сильвету –

И я ее люблю!

Сильвета

О небо!

Персине

Да, да, да!

Все клятвы глупые исчезли без следа:

Люблю тебя, дитя!

Сильвета

Да это грех ужасный!

Персине

Так что ж из этого? А, право, труд напрасный.

Поверь мне, милая, что стоит запретить,

Как тут-то и нельзя, нельзя не полюбить.

Ну, поцелуй меня!

Сильвета

(спрыгивая со скамьи)

Да ни за что на свете!

Персине

И все-таки меня вы любите, мой друг!

Сильвета, мы не дети:

К чему же ваш испуг?

Сильвета

Нет, что он говорит!

Персине

К чему же краска эта?

Я говорю лишь то, что думает Сильвета;

Я говорю лишь то, что ясно уж для нас,

В чем не хотите вы еще себе признаться,

Но в чем уже нельзя, Сильвета, сомневаться.

То, наконец, что вы сказали мне сейчас,

Когда любовников веронских испытанья

Сравнили с нашими.

Сильвета

Не сравнивала я!

Персине

Ах, вот как! Нет! Но я добьюсь признанья.

Припомните, прелестная моя:

Как и у них, вражда слепая эта

Закралась в семьи к нам;

Мы повинуемся озлобленным отцам,
И значит, значит, мы – Ромео и Джульетта,
И значит, нам любить друг друга суждено.
Но только я готов, будь это хоть измена,
Все козни побороть Монтекки-Бергамена
Иль Капулетти-Паскино!

Сильвета

(приближаясь к стене)

Так, значит, мы теперь друг друга любим с вами?

Ах! Это сделалось так скоро... как-то вдруг,
Мсье Персине!

Персине

О мой прелестный друг!

Любовь приходит к нам с весенними цветами;

Предугадать нельзя мудрейшему уму,

Когда любовь придет, к кому и почему?

Я часто видел вас из моего окошка...

Сильвета

Я тоже...

Персине

И на вас я все глядел тайком.

Сильвета

Я тоже... так, одним глазком!

Персине

Дорогая крошка!..

Сильвета

И помню, что в один прекрасный день

Случайно я орехи здесь сбивала.

Персине

А я присел случайно с книгой в тень...

И вот как нас судьба связала!..

Сильвета

Вдруг... ветер прямо к вам... фф! ленточку мою.

Персине

Чтоб вам отдать ее, вскочил я на скамью...

Сильвета

(опять вскочив на скамью)

Я тоже...

Персине

И с тех пор, Сильвета дорогая,
Нетерпеливее здесь жду я с каждым днем,
И сердце пылкое трепещет, замирая,
И лишь один витает образ в нем.
Я жду тебя! Пока в тени душистой
Твой милый смех, по-детски серебристый,
Мне, как сигнал желанный, зазвучит,
Пока твою изящную головку,
Пока тебя, прелестную плутовку,
В тени плюща мой взгляд не различит.

Сильвета

Но, если любим мы, должны мы обручиться.

Персине

О милая! перед тобой
С смиренной мольбой
Я только что хотел склониться!..

Сильвета

(торжественно)

Последний Бергамен! Тебе судьбой дано
Супругом верным стать последней Паскино!

Персине

Клянусь тебе, я твой навек и неизменно!

О, как ты благородна и смела!..

Сильвета

О нас заговорят в по

Купить: https://tellnovel.com/rostan_edmon/romantiki

надано

Прочитайте цю книгу цілком, купивши повну легальну версію: [Купити](#)